

LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial

PALMA

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

COMENTARIO

EL EJEMPLO DE FUERA

Son estos momentos de efervescencia en que todo buen mallorquín intenta poner en tensión toda su voluntad y facultades, con el fin de conseguir para Mallorca la implantación de mejoras que sean motivo de mayor atracción para los turistas. El establecimiento de un servicio marítimo Sóller-Barcelona y viceversa es de suma importancia, bajo todos los aspectos, y en especial bajo el punto de vista del fomento del turismo; pero también no es menos cierto que para el fomento del turismo no debemos olvidar tampoco otras mejoras de imprescindible realización: necesitamos hoteles, necesitamos cómodo y económico servicio de transporte de pasajeros por el interior, necesitamos buenas carreteras. Por eso es que hallamos acertadísimo el editorial del importante periódico palmasano El Día, correspondiente al número del día 2 de este mes, cuyo precioso escrito, no queremos dejar sin publicar, para conocimiento de nuestros lectores:

En nuestro reciente viaje a Argelia hemos encontrado muchas cosas que aprender. Pero queremos fijarnos solamente en una: la admirable conservación de las carreteras. Circular por ellas nos produjo verdadero asombro... y envidia. Y no solo las que rodean Argel y ponen en comunicación la Ciudad Blanca con los numerosos y risueños pueblecillos que se desparan en la inmensa llanura que confina con el Atlas, sino las que cruzan el interior hasta un radio de 200 kilómetros. Guardamos de la excursión a Blida y la Chiffa una impresión imborrable, no por las bellezas del país, que son muchas, sino por la obra que han realizado y continúan realizando los hombres. Bien se advierte que obedece todo ello a un plan, magistralmente trazado y magistralmente cumplido.

Más de 140 kilómetros recorrimos de carretera asfaltada. Ni el vertiginoso rodar de los autos, ni el levante que en aquel día soplaban con cierta intensidad, alzaron la más ligera mota de polvo. Corramos velozmente sobre una pista, que ya quisieran para sí muchos velódromos titulados. Nos interesamos vivamente por aquel estado de las vías de comunicación, y la respuesta que nos da el chofer que nos conduce nos deja sorprendidos. La pavimentación de los caminos y carreteras es sencillísimo. No queremos, ahora, meternos en los procedimientos que se siguen para mantener aquellas vías en un estado de perfecta conservación. Es cuestión de los técnicos. Pero sacamos la simplicísima conclusión de que lo que allí se hace puede también hacerse aquí.

Estas son las verdaderas carreteras de turismo. Las que cruzamos estaban tan admirablemente dispuestas, que se dividían en tres zonas: una para autos, asfaltada; otra para los carros de transporte; y la tercera, para los vehículos de tracción eléctrica. Esta disposición nos llamó la atención poderosamente. Era una obra de previsión, y un procedimiento para mantener siempre en excelente estado las vías. Al regreso de aquella larga y magnífica excursión, los cepillos permanecieron ociosos. El polvo del camino, el clásico polvo del camino, no había aparecido en ningún sitio. Y esto, precisamente, fué una de las razones que nos dejaron más íntima y cordialmente satisfechos.

Mallorca aspira a ser un país de turismo. Tiene condiciones naturales que legitiman esta aspiración. Pero, de nada servirán cuantos esfuerzos de propaganda hagamos, si antes no procuramos remediar los defectos de casa. No basta que exaltemos las bellezas de esta Isla, no basta que podamos venir de Barcelona, por ejemplo, en cinco horas. Será necesario que pongamos en orden nuestras cosas, previamente. Necesitamos hoteles, necesitamos cómodo y económico servicio de transporte de pasajeros por el interior; necesitamos, sobre todo, buenas carreteras, por lo menos una buena carretera que podríamos calificar de «ruta de turismo», y cuyo trazado debería ser de modo que en un día pudiera ser visitada esa zona Norte, Palma-Sóller-Andraitx, que es «leit-motiv» de una bella excursión.

Para conseguir eso, deberían unirse todas las buenas voluntades y todos los hombres que aspiran a hacer de Mallorca un país de turismo. No hemos de cerrar los ojos a la realidad, y confiar absolutamente en el poder de nuestra Naturaleza. El turista desea confort, comodidades; por lo menos, el menor número de molestias posible. Examinemos, antes, si podemos ofrecerlas seriamente al extraño que cruza el mar atraído por el gran prestigio de Mallorca. Convendrá de hoy en adelante no abusar de la teoría del «belicismo» y prestar una mayor atención al espíritu práctico. Si podemos unir ambos objetivos, tanto mejor para nosotros. Es ya viejo el consejo de que han de ir de la mano siempre lo útil y lo bello.

DE AQUI Y DE ACA

Desde que escribo en LA VOZ DE SÓLLER recibo unas cartas que me atormentan.

Ahora, la última que he recibido, me la envían de La Puebla, haciéndome notar que hoy sí las mujeres de Muro y La Puebla no gastan medias, no es ni por economía ni por estética, sino por seguir la moda de las mujeres de París, Londres y los Estados Unidos.

Quedamos, pues, en que hoy ya no se llevan medias, ya que llevarlas es hasta cursi, como quedamos en que la moda del pelo a la garzón, a la Marión, o la Madelón, se impone.

De hoy mas ya no podrá decirse que la mujer es un bipedo de cabellos largos e ideas cortas.

¡Ahora la mujer tiene el pelo corto y las ideas largas!

Y así sigue dominando, como dominó desde los felices tiempos del calsonazo de Adán hasta nuestros días.

Por aquí se habla mucho de vosotros, casualmente por causa de la mujer, de sa dona, que diríais.

Aunque no me invitáis a estos actos solemnes que con frecuencia tienen lugar en Sóller, sé que habéis fundado en tan progresiva Ciudad una *Associació pa sa cultura de sa dona*, a cuyo efecto acabais de bendecir una Biblioteca *ad hoc*.

Yo siempre os he dicho que la mujer en Sóller es una de las que tienen más cultura del orbe.

Su valentía la tiene bien demostrada desde los tiempos de *ses Valentés dones*.

Su hermosura está tan patente que no necesita demostración tampoco.

Su honradez brilla como el astro mas esplendente dentro el sol de Mallorca.

Cultura no la faltaba a la mujer de Sóller, mas si tiene mas cultura, gracias a la nueva Biblioteca, venga de ahí, ya que, en estos felices tiempos, la abundancia de cultura, no daña.

En todo caso, esto sería antes, cuando a la mujer no le era permitido, a lo sumo, mas que hacer una O con un vaso.

Y mientras *sa cultura pa sa dona* sube, la *Associació pa sa cultura de Ma-*

llorca hace lo que hacia Quevedo: ¡Ni sube, ni baja y se está quedo!

Proyectó unos juegos florales hace años y se estumaron, como cosa de juego.

Si los juegos florales, son, ni mas ni menos, para honrar *nostra parla*—pregunto yo—¿Que es *nostra parla*—tal y como la entienden los de la *Associació*—sinó la lengua española?

En prueba de ello voy a copiar un sucedido.

A un escritor, *catalán de Cataluña*, (ya sabéis que hay catalanes de Mallorca), le encargaron un artículo de pago para una nueva revista. El buen señor no supo, al cojer la pluma, si el escrito lo querían en castellano o en catalán, y, ante la duda, empezó así:

«En una hermosa rambla de la magna riera, un pobre torero aragonés cantaba una patriótica tonada, serena y atrevida: Una jota aragonesa. La calma del aire era grandiosa, plena de magnificencia...»

Finalda la tonada, la majestuosa gloria del sol moría, romántica y pausada... Y en la caricia y delicia del aire, vibraba intensa y unciosa la primera campanada de la devota hora del *Angelus*, prégoneira de la patria celestial y de la vida eterna.»

Leedlo primero en castellano y después en mallorquín y vereis como todo es uno y lo mismo.

Por otra parte esto que os digo no es un secreto a voces.

Por la nueva y verdadera senda

Hace algún tiempo que no escribo para el público.

Sin embargo, hoy renuevo mi comunicación con el mundo reducido de mis lectores. Y la renuevo impelido por el deseo de comunicarme con ellos. Como cosa excepcional, quizás...

La lectura de unos proyectos, mejor dicho, loables iniciativas, aparecidas estos días en LA VOZ DE SÓLLER, ha hecho el milagro de devolverme a los míos. A ese pequeño núcleo de lectores que han venido leyéndome periódicamente sin reparar en la humildad de linaje e ineptitud para el artículo del propio que les habla. Gracias por ello. Empiezo.

La iniciativa, esta vez, parte del señor Bauzá. Para mí es igual como si viniera de Pero Grullo. Lo interesante es la iniciativa. Y lo mejor de ella: la plasmación. La cristalización. La realización, si así quereis. Lo demás poco importa. El mismo Sr. Bauzá, cuya inteligencia admiro y modestia reconozco, me dará, sino pública, interiormente, razón. Pese a su amor propio.

Ferrocarril eléctrico. Teléfono interinsular. Rápido Sóller-Barcelona. Reforma de la población. Urbanización. Edificios para escuelas. Idem para Casas Consistoriales. Mercado *ad hoc*. Parques y jardines. Monumento al Capitán Angelats. Campo de cultura física. Balneario. Gran Hotel. Gran Casino, etc. etc... ¡Venga todo en buena hora! ¡Cuanto antes! A la obra, señores.

Muchos de nuestros más caros paisanos con eso de la baja del franco han visto mermados sus intereses. Lo siento muy vivamente, pero para el caso, si bien ello es un grave contratiempo, casi casi no importa. Otros, en cambio, los han acrecentado de un modo prodigioso. Sóller, pues, no está muerto. Sóller es una ciudad siempre pujante. Siempre rica. Siempre ascendente... No hay que desmayar; lo que ha sido puede que vuelva, ha de volver a ser. Y Sóller ha de crecer mas, mucho mas... ¡Sóller no puede morir!...

Aunemos esfuerzos, voluntades, amor; mucho amor. Que nuestra Sullar de ayer, convertida en el moderno Sóller de hoy, sea pronto fiel reflejo del mañana... Del mañana ansiado, en la que la queremos ver envuelta y cariñosamente encumbreada.

Dejemos paso al optimismo y, descartada la negrura de las tristes horas en que nos hemos dejado gobernar por la desesperanza y la odiosa estupidez del pesimismo, pretencioso, presumido e in-

El catalán o el mallorquín, es la lengua madre de todas las lenguas de importancia.

Y sinó leed este trozo de francés y ya me direis luego si os parece mallorquín de Mallorca o catalán de Cataluña.

«Quatrecent cinquante cinq soldats turcs, procedents d'Alger, marchen en caravane, par force, à la guerre d'Orient. Les armes, qui sont à la mode d'Afrique, semblent d'or: Les robes internes sont fines, de fil blanc: Les externes comme tuniques, turbans etc. sont d'une classe de bon drap vert, net, brillant. Un lit de quatre bancs de pins des cantons de Suisse, servira de repós a un nombre de sergents d'infantería, qui sera de six a sept. Un commandant, soldat fort, de grands dots, s'embarquera a Alexandrie d'Egípte, passant directement a remplir de canons d'artillerie de gros calibre, les plages des campements des ports de Russie. Tant de heroisme sera évidemment digne d'une immense, d'une magnifique recompense de part des Ministres de Turquie.»

Estas valiosas demostraciones es lo que valen, y no unos juegos florales que al final se convierten en canciones.

¡El francés, el castellano y el mallorquín una trina y única lengua!

Aquí si que cae como pedrada en ojo de boticario un ¡Viva *Nostra Parla*!

BELMONTE IV

solvente, demos cima a tanto proyecto bueno como bulle y se agita en nuestro cerebro. Pasto de todas las grandes llamaradas. De las volcánicas llamaradas en que todo corazón grande, amante y generoso se consume y vivifica a la par... ¡Extraña paradoja!

Nuestro pueblo lo merece. Recursos no faltan; mas bien, sobran. Porque, Sóller, nuestro valle querido, no es una ciudad muerta. Ni siquiera estancada. Sóller es una ciudad vieja, si; pero moza, siempre joven y siempre nueva... ¡En renovación constante!

Yo me digo que hay que trabajar para que nuestro pueblo, ese viejo solar en que nacimos, sea puesto por su propio esfuerzo—que es el mas válido, el mas grato, decoroso y definitivo—a la altura que digna y en justicia le corresponde. A la cima en que sus hombres, los que la estimamos intensa y cultamente, queremos, mejor que quisiéramos, verle.

Y me prometó que trabajaremos, porque ya empieza a ser una necesidad entre nosotros, eso de laborar por el bien público. Particularmente por el valle. Por el valle florido de nuestras quejas. Es contagioso; véase, sino, el caso del señor Arbona. También el del Sr. Estades. El del Sr. Ferrer, Blanco, Bauzá... Y otros mas que no recuerdo, pero que necesariamente algún día habré de recordar.

Todo induce a corroborar, a solidificar y a justificar mi aserto. Esto, es: Vamos esta vez a laborar. A trabajar de firme. ¡Todo en bien de nuestro pueblo!

Tendremos ferrocarril eléctrico. Teléfono interinsular. Rápido Sóller-Barcelona. Reforma y urbanización. Balneario. Gran Hotel y Gran Casino. Casas Consistoriales nuevecitas que hagan favor a la ciudad y sean dignas compañeras del Banco de Sóller e Iglesia, contiguas. Y, en fin, tendremos todo cuanto nos falta y debemos tener, porque Sóller, que no ha muerto ni siquiera estancado permanece, es un pueblo lleno de savia, de vigor y lozanía que no puede ni quiere de ningún modo morir.

Hacia la cumbre de los Dioses. Hacia la cúspide, como las águilas Nietzscheanas. Hacia el cielo sin fin de la humana y por humana siempre divina perfección... ¡Hasta el mas allá!...

...Y poco importa nos traten de chiflados, candorosos o algún motete por el estilo sino algun tanto peor. Al fin de la jornada, Dios dirá, y se verá quien es mejor... ¡No importa!

MATÍAS FLORIT

Pont d'Inca.

Deportivas

Foot Ball

El «Mediterráneo» vence al «Sóller» por 2 goals a 0 y se adjudica la Copa del Alcalde de Sóller.

Con una gran entrada, lo que demuestra el interés y la expectación que había despertado el partido entre los equipos más arriba indicados, se celebró domingo pasado el segundo encuentro «Mediterráneo»-«Sóller», para disputarse la copa ofrecida por el Alcalde de esta ciudad señor Casanovas, al team que en los dos encuentros obtuviera mejor puntuación.

Con la natural ansiedad, el referee señor Mayol manda la alineación de los equipos, que se presentan constituidos de la siguiente forma:

«Mediterráneo»: Colomina - Fiol, Guell - Moyá, Tugores, O'iver - Homar, Pepin, Serra, Riera.
«Sóller»: Gilmés - Socías, Enseñat - Vidal, Arnau, Daviu - Botrás, Puig, Vicens, Arbona G. y Arcas.

Como se vé los equipos se presentaron casi completos, en el *Mediterráneo* faltó el exterior derecha Reynés, y en el *Sóller* los titulares Castro y Martíorell, aunque los que les suplieron estuvieron a la altura de los titulares, no notándose la falta de éstos.

Escoje campo el *Sóller* de espaldas al sol, efectuando el saque el *Mediterráneo*. El juego se estaciona en mitad del campo y luego anotamos varias jugadas primorosas de la delantera local, llevadas con pasos rasos, rematando Puig de un buen chut, que salió a kiki. Varios avances del *Medi*, cortados con oportunidad por la línea media y defensas sollerenses, y Galmés permanece inactivo; otro avance del *Sóller*, con chut de Arbona que va fuera, centro de Arcas que Colomina detiene; chut de Puig que va fuera rozando el larguero; corner contra el *Mediterráneo* sin consecuencias; avance de la delantera azul con chut del exterior derecha que detiene Galmés; varios corners por bando sin consecuencias, y con el resultado de empate a 0 termina la primera parte.

Reanudado el partido el *Medi* ataca de firme y obliga a Galmés a intervenir varias veces para detener chuts peligrosos; corner contra nuestra meta, muy peligroso por caerse nuestro portero al detener el balón, siendo alejado el peligro por Daviu, presión de la delantera sollerense y Colomina en temeraria salida arrebatada el balón a Vicens, cuando este iba a rematar un avance a pocos pasos del marco. Apesar de los esfuerzos de uno y otro equipo para marcar, el marcador permanece inactivo, jugándose con gran dureza, pero no con violencia. Faltan quince minutos para terminar el final y en un avance del *Mediterráneo*, Serra recoge un pase y desde lejos chuta colocando al ángulo. Galmés no hace nada enseguida para detener el balón y cuando se dispone a alejarlo éste ya se ha colado en la red ante la natural estupefacción del público y jugadores del *Sóller*. No se amilan por eso, los locales que avanzan impetuoso para ver de mejorar el resultado, embotellan al *Medi*, y este incurre en *penalty* que el árbitro no señala y el público a grandes gritos pide que se señale la falta, pero el *penalty* no es concedido, poco después y continuando el embotellamiento del equipo visitante, éste vuelve a incurrir en la máxima falta sin que tampoco el árbitro la señale y el público continua en sus gritos contra el árbitro, que debido al escándalo pierde la serenidad y se desconcierta. Cuando parecía que el partido acabaría con el resultado de 1 goal a 0 favorable al *Medi* este inicia otro avance y en un gran barullo ante la puerta de Gilmés el interior derecha lanza un tiro que Socías intenta desviar a corner pero el balón va hacia la meta local y se cuela apesar del plongón de Gilmés que no puede evitar el segundo tanto del *Mediterráneo*. Los sollerenses aún intentan conseguir el goal del honor y avanzan otra vez contra el marco de Colomina, Arbona en inmejorable posición iba a chutar y el tanto hubiera sido inevitable pero se le cruza una defensa y aleja el balón, poco después fine el partido con el resultado de 2 a 0 favorable al equipo visitante.

El partido fue muy interesante y de gran emoción por lo muy equilibrado de las fuerzas que mantuvo incierto el partido hasta los últimos quince minutos, el resultado fue injusto, pues por el mayor dominio que ejerció nuestro equipo no mereció nunca una de-

CAMPO DEPORTIVO DE LA S. D. S.

Mañana domingo

A las seis y media de la tarde

El partido cumbre que la afición ha querido

MEDITERRANEO F. C. Y SOLLER F. B.

que en revancha se disputarán la copa "Afición Sollerense"

Prota de 2 goals, cuando menos debió empatar el partido; los dos teams jugaron muy bien y con nobleza y no llegaron a apelar a recursos ilícitos.

El público apasionado con su equipo favorito, pero estuvo muy correcto con los jugadores visitantes, a los que aplaudió las buenas jugadas que hicieron.

Del Mediterráneo sobresalieron los defensas, el medio centro, y a ratos los medios alas y el trió central de la línea de ataque.

Del Soller, en conjunto todos hicieron un buen partido, sobresaliendo empero la labor de Enseñat, Vidal, Arnau, Vicens y Daviu, y Galmés, salvo en el primer goal.

El arbitraje del Sr. Mayol, fué bueno en la primera parte, pero en el segundo tiempo se desconcertó ante el griterío del público al dejar de señalar los dos penaltys cometidos por el Mediterráneo, con lo que perjudicó grandemente a nuestro equipo, pero creemos sinceramente arbitro con toda su buena voluntad.

Terminado el partido fué entregada la copa al equipo vencedor entre los aplausos del público dándose entusiastas burras al Soller y al Mediterráneo.

MANOLO

Un encuentro sensacional para mañana

La revancha "Mediterráneo"-"Soller"

Mañana volverá a actuar en nuestro campo el potente y notable equipo Mediterráneo, campeón de Mallorca de su categoría, en partido revancha con el primer once del Soller F. B. y se disputará en este encuentro una valiosa copa que ofrecen al equipo vencedor varios entusiastas aficionados de esta localidad, y que se titula «Copa afición Sollerense».

Ante lo equilibrado de las fuerzas de estos dos equipos, no dudamos resultará un encuentro en extremo reñido y de gran emoción, presentándose muy incierto el resultado dada la igualdad de las fuerzas de los onces contendientes.

Es de esperar que el Soller, hará lo imposible para vencer en este encuentro desquitándose de las derrotas que le ha infligido el Mediterráneo en los dos encuentros anteriores. Necesitan estos un merecido desquite, lo logrará el Soller? Poco tiempo falta para que la incognita quede despejada.

En caso de empate se celebrará un segundo partido el próximo día 19 del actual.

El campo de la S. D. S. promete verse concurridísimo dada la expectación que reina para presenciar este partido.

LA ALINEACIÓN

Nuestro equipo presentará la siguiente alineación:

Galmés
Martorell, Arbona, G. Vidal, Arnau, Daviu.
Ferrá, Borrás, Enseñat, Vicens y Arcas.
Reservas: Socias y Bauzá (G)

Los Precios

En el citado encuentro regirán los siguientes precios:

Palcos sin entradas, 6 ptas. — Entrada al campo, o 8o ptas. — Medias entradas, o 4o ptas. — Asientos, o 3o id.

Con el fin de que el público pueda adquirir localidades sin necesidad de acumularse en la taquilla, durante todo el día de hoy y mañana domingo, se despacharán entradas en casa del taquillero D. Gaspar Aguiló: Luna, n.º 19.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 1.º Septiembre de 1926

A las 9'30 horas de la noche reúne la Comisión permanente de este Ayuntamiento bajo la presidencia del Sr. Alcalde, y con asistencia de los tenientes señores D. Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Llull, y el suplente D. Antonio Castañer Bernat.

Léese el acta de la sesión anterior y queda aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer:

A D. Jaime Morro, 10'50 ptas. por arena suministrada para la acera construida en la calle del Cementerio. — A D. Juan Marroig, 84 ptas. por metro y piedra machacada utilizada en varias obras municipales. — A D. Francisco Miró, 16'00 ptas. por cuatro cargas losas destinadas a la alcantarilla pública construida en el barrio del Fossaret. — A don Jaime Capó,

39'00 ptas. por piedra machacada empleada en diversos servicios municipales. — A D. Tomás Campins, 2'25 ptas. por tres kilogramos de jabón blando, empleado con motivo de las cucuñas celebradas por las fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria. — A D. Miguel Seguí, 24 ptas. por 6 cargas losas suministradas para la construcción de alcantarillas — A don Julián Rosselló, 261 ptas. por piedras y bordillo que se utilizaron en el empedrado de la calle de Canals — A D. Antonio Estarellas, 117'50 ptas. por piedra machacada suministrada para diversos servicios municipales. — A D. Onofre Reinés, 147'15 ptas. por bordillo y adoquines empleados en la construcción de una acera en la Plaza de Antonio Maura. — A D. Francisco Miró, 2'25 ptas. por una carreta y media de tierra. — A D. Antonio Oliver, 100'82 ptas. por carbón para el servicio de las dependencias de los serenos y A limitación de arbitrios. — A D. Jerónimo Ripoll Bauzá, 53'78 ptas. por materiales de espartería suministrados durante los meses comprendidos entre Febrero y Agosto. — A D.ª María Mari, 99'80 ptas. por jornales y materiales invertidos en la limpieza de la Casa Consistorial, durante el 2.º trimestre del año en curso; a la misma, 48'66 ptas. por jornales y materiales invertidos en la misma limpieza durante los meses de Julio y Agosto.

INSTANCIAS

P. sin a informe de la Comisión de Obras, as siguientes instancias:

Una suscrita por D. Jaime Coll Arbona, solicitando permiso para construir una acequia que conduzca el agua de la acequia vieja que pasa por la calle de San Bartolomé, al corral de la casa n.º 5 de la misma calle, construyendo la oportuna toma de agua, y abrir un portal en la casa n.º 18 de la calle de la Luna.

Otra presentada por D. Cristóbal Castañer Ripoll, en calidad de mandatario de D.ª María Coll Noguera, pidiendo permiso para construir obras en la primera vertiente de la casa n.º 13 de la calle de San Lorenzo, (Biniaitx).

Queda expuesta quince días a efecto de reclamación, una instancia presentada por don Jaime Coll Arbona, para instalar en el jardín de la casa n.º 18 de la calle de la Luna, un motor bomba marca Block de 114 H. P. para sacar aguas de un pozo allí existente.

FOMENTO DEL CIVISMO

Se da lectura a una comunicación fecha 26 Agosto, firmada por D. Jerónimo Massant, Presidente de la entidad «Fomento del Civismo», en la que se manifiesta que esta Sociedad acordó en la última sesión celebrada por su Junta Directiva, constara en acta haber visto con gusto la iniciativa de esta Permanente de celebrar en Mallorca una Asamblea de Alcaldes, con objeto de tratar sobre la instalación de líneas telefónicas, obteniendo unánime aprobación tan útil como patriótico proyecto.

La Comisión acuerda agradecer esa atenta comunicación.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión, siendo las 9'53 horas.

De Fornalutx

PROGRAMA

de los festejos que la Comisión de vecinos nombrada al efecto, ha acordado celebrar durante los días 7, 8 y 9 del actual en esta villa, en honor de la Patrona de la misma: La Natividad de Nuestra Señora.

MARTES DIA 7

A las siete horas: será paseado por las calles más céntricas de la población, un hermoso buey, al son de la gaita y tamboril, una vez efectuado lo cual, será sacrificado y repartido entre los accionistas.

Al anochecer: se cantarán solemnes completas en la Parroquia.

A las veintiuna horas treinta minutos: se dará comienzo al baile al estilo del país, en la plaza pública, al son de la gaita y tamboril.

A las veintidós: llegada de la Banda de Música de Porreras, la cual será esperada por la Comisión a la entrada de la población, y tocando animado paso doble irá hasta la plaza, en donde se

continuarán los boleros hasta las veinticuatro horas.

MIÉRCOLES DIA 8

A las nueve treinta minutos: se celebrará en la Parroquia el Oficio divino, acompañando hasta ella a la Corporación la citada Banda, tocando escogido paso doble.

A la salida de dicho oficio, acompañamiento de dicha Corporación por la música a la Casa Consistorial, en donde se servirá al pueblo un refresco a uso y costumbre de los demás años.

Acto seguido se dará apertura a una exposición de arte, en una casa céntrica, en la que se expondrán cuadros de acuarela, y oleo por los señores Adrián Machefert, Margaret Machefert, Maeglin y Hargrave.

Por la tarde: a la hora de costumbre, se cantarán solemnes visperas y acto seguido procesión, amenizando dicho acto la música.

A continuación, se empezará en la plaza el baile al estilo del país; alternarán en la ejecución de las piezas, la gaita y la Banda de Porreras, la cual interpretará además, en los intermedios, otras de su escogido repertorio.

A las veintidós: se celebrará en la plaza concurso regional en traje del país en el que se adjudicarán dos premios de 50 y 25 pesetas, los cuales serán donados por Lady Sheppard, y por los amigos del baile típico.

Constituirán el jurado de dicho concurso el señor Alcalde D. José Puig, y los señores D. Ernesto María Delhorey, redactor de El Día, y D. Ronald Hargrave. Acto seguido, continuará el baile de boleros y jotas hasta las veinticuatro horas.

JUEVES DIA 9

A las diez horas: carreras pedestres para jóvenes, en la que se disputarán distintos objetos.

Por la tarde: baile al estilo del país.

Según informes, durante los expresados días, en esta villa habrá instalada una fonda en donde se servirá porcella rostida, huevos y frutas, de cuya empresa se hará cargo D. Bartolomé Jover, propietario del «Café Sport», de Sóller.

El Corresponsal,
BERNARDO MAYOL

Fornalutx 3 Septiembre 1926.

Destellos Sociales

LLEGADAS

Hace algunos días se encuentra en esta, nuestro amigo D. Domingo Rullán Vicens, quien procede de Mayagüez (Puerto Rico), en donde tiene establecidos sus negocios.

El Sr. Rullán pasará en esta una temporada, juntamente con su señora esposa e hijos.

Sea bienvenido.

BODA

Esta mañana, a las ocho y media, y en la capilla de la Purísima Concepción de esta Iglesia Parroquial, se han unido en el santo lazo del matrimonio la bella y virtuosa señorita María Antonia Arbona Trias con el distinguido joven don David March Rullán.

Ha bendecido la unión el Rdo. Dr. don José Pastor, Vicario, celebrando la misa de velaciones el Vicario Rvdo. señor Colom. Han apadrinado la boda: por parte del novio, los tíos del contrayente D. Miguel March Alcover, propietario, y D.ª Margarita Rullán Puig; y por parte de la novia, su tío don Antonio Trias Casasnovas, del Comercio y su hermana señorita Francisca Arbona Trias.

Han firmado el acta como testigos: por parte del novio, su tío D. Miguel Colom Mayol, ex-concejal, D. Jaime Morell Mayol, ex-Alcalde, y D. Antonio Juan Vicens Mayol, propietario; y por parte de la novia, el Alcalde de Sóller D. Miguel Casasnovas Castañer y sus tíos D. Domingo Picornell Amengual,

Ayudante de Marina y D. Antonio Arbona Morell, comerciante establecido en Clermond.

La novia vestía espléndido traje de crepón seda blanco con adornos de azahar.

Finida la religiosa ceremonia trasladáronse los novios, familias, e invitados, en distintos autos, a casa del novio, en donde se sirvió a todos un suculento almuerzo.

Después los recién casados salieron en viaje de novios por distintos pueblos de la isla, debiendo, después, regresar a esta para emprender un viaje de recreo por el extranjero.

Deseamos a la gentil pareja disfrute de eterna luna de miel, felicitando con nuestros distinguidos amigos D. David March Alcover y D.ª Antonia Rullán Puig D. Damian Arbona Morell y D.ª Esperanza Trias Casasnovas, y demás familia.

HERNIA

El nuevo método del renombrado Especialista Ortopédico de París, Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, sin haciendo muy pesados trabajos, alivio inmediato y seguridad absoluta, logrando la contención perfecta de las HERNIAS por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva probándolo el inmenso número de personas curadas con el método C. A. BOER.

Sr. D. C. A. Boer, Ortopédico.

Pelayo, 60, Barcelona

Es para mí una de las mayores satisfacciones que he tenido el poder atestiguar el maravilloso efecto de los aparatos y método C. A. BOER, los cuales, en 8 meses, me han curado de la hernia muy grande que padecía y de la cual sufría mucho. Ahora, ya bien del todo, seré un buen propagandista del método que me devolvió la salud. Sabe usted cuanto le aprecia su afmo s. s. — JOSE REUS. - Calle Femenias, 13. Santa Catalina, PALMA 17 de Mayo de 1926.

Sr. D. C. A. BOER. — Barcelona.

Sóller, 2 Septiembre

Muy Sr. mío y amigo: Después de saludarle, tengo la satisfacción de informarle que estoy completamente curado de la hernia que mucho padecía. Recomendar el método C. A. BOER es lo menos que puedo hacer para agradecer tan buen resultado obtenido, no obstante mi edad y sin dejar de trabajar. Disponga como guste de su afmo s. s. — SEBASTIAN OLIVER. — Plaza de América, 3. — SOLLER.

HERNIADOS:

Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al Sr. C. A. BOER, en:

Inca, jueves, 16 Septiembre, FONDA ESPAÑA.

Palma, sábado, 18 Septiembre HOTEL ALHAMBRA.

Barcelona, todos los días, Pelayo, 60-1.º

APARATOS DEL ARTE MÉDICO PERFECCIONADOS

sistemas especiales para corregir piernas y parálisis infantil — Piernas artificiales — Corsés reformadores de la escoliosis, cifosis, mal de pott — Desviaciones y caída de la matriz — Evertracciones — Obesidad — Riñón móvil — Várices — Hidroceles — Varicoceles.

C. A. BOER, Ortopédico

Pelayo, 60-1.º. — BARCELONA

Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS EN AGOSTO

Corderos	350
Ovejas	34
Carneros	1
Cabritos	58
Cabras	4
Machos cabrios	0
Terneros	1
Vacas	1
Bueyes	1
Cerdos	0
Aves	459
Conejos	110
TOTAL	1019

Mercados DE INCA

Me-cado del jueves

Almendrón (quintal)	145'00
Trigo (cuartera)	27'00
Candela	28'00
Cebada del país	16'00
Cebada forastera, id. id.	10'00
Avena del país, id. id.	15'00
Avena forastera, id. id.	14'50
Habas para cocer, id. id.	14'00
id. ordinarias, id. id.	30'00
id. para granados, id. id.	30'00
Maíz, los 100 kilos	80'00
Azafrán, los 83 gramos	00'00
Cerdos cebados, la arruba	00'00

DE SÓLLER

Cotizaciones del día de hoy

Algerrobas	a 8'00 pta: qq. mallorquín
Naranjas	a 00'00 pta: la carga según clase
Limones	a 6 pta: la carga
Husos	a 2'60 € € docena
Conejos	a 0'05 pta: la tercia
Gallinas, la tercia	1'70
Pollitos id. id.	2'00

Un MATRIMONIO

sin familia, desea colocación. Informarán en esta Redacción: Luna, 27.

SE NECESITA

un muchacho de 15 a 17 años, limpio y honrado. Sueldo de 50 a 60 pesetas, con casa y comida, menos lavarle su ropa, y una mujer lista y honrada de unos 35 a 40 años, con sueldo igual al indicado, que no sean parientes. Informes: Manuel Carrascosa, Sóller.

POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor de frutos, primores y legumbres, situado en el E-Ste de Francia. Para informes: Pierre, Rullán, Rue, Grenette, 44. — PARIS.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

SE VENDE

la casa señalada con el n.º 87 de la calle de la Luna. Darán razón: Rectoría, 23.

Máquinas de afeitar

Se hallará un gran surtido en la Perfumería de Salvador Calatayud. — Luna, 27

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue. Para informes, dirigirse a S. Elix, Luna, 5.

SE VENDERIA

una sepultura de 18 nichos sita en el Cementerio Católico de esta ciudad. Informarán en esta imprenta.

SE VENDE

Una casa grande, con dos vertientes, y un huerto de mucha capacidad, sita en el lugar frente a Sa Bufera. Darán informes a Ca'n Pauet. — La Huerta.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13. — Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

Se desea saber el paradero

de Jacinto Reynés Colonge, residente en Francia o Alemania. — Escribir a esta Redacción: A. M.

CUENTOS ESCOGIDOS

CAMINO DE COLMEIROS...

Marza y Lucio coincidieron en el mercado de Berzales. Ya de mañana habíanse visto, camino adelante, al salir de Colmeiros, su pueblo natal.

Marza era guapa. Su florida juventud reventaba dentro del ajustado corpiño, asomando a los labios de cereza en forma de alegres sonrisas, viviendo en sus ojos una verdadera orgía de luz y de travesura, poniendo en los rizos de su cabeza un no sé qué de rebeldía y mansedumbre a la vez, y en su cuerpo, un fecundo aroma de pomarada sana, brava y madura. Marza era desdenosa y altiva en el gesto. Sabíase que era buena y que, a despecho de su natural despreciativo, guardaba un alma muy grande para querer.

Lucio era recio, parlanchín y nervioso. Su cara parecía cincelada a golpes de maza. Todo en él estaba bien definido y rotundamente expresado. Era como un libro abierto, como una página salida de un tirón, sin rectificar. Contituía una pinclada única, firme y segura del gran artifice de la Naturaleza.

A poco de enamorarse de Marza—y larga iba la fecha—se le conoció a la lengua. No trataba él de disimularlo; pero ella, un día que la importunaron demasiado, respondió:

—Dejadlo en paz y dejadme a mí, que si algún aquel me tiene, dos puertas más abajo de la mía vive y no perdió la lengua para chalar. Cuando no lo hace, o el querer no granó, o sabe que es tiempo perdido.

Tarde acabó el mercado de Berzales. Hizose buen negocio, y Marza no demostraba prisa por salir. Lucio seguía con cierta cuidadosa negligencia, bien por evitar que Marza notara interés, bien por dar a la moza más en qué pensar.

Ya el sol había derivado por detrás de los altos castaños, que a la salida de Berzales ponían una larga pinclada de verde profundo sobre el azul claro del cielo, cuando Marza emprendió el regreso. Lucio hizo como que se entretenía bebiendo sidra, no porque le apeteciera, sino porque estaba seguro de que Marza lo advertiría.

Pocas gentes andaban ya el camino. Llevábase Marza una buena ventaja, y toda la prisa que antes no aparentaba, parecía tenerla ahora, según iba de brusca y de acelerada. Lucio corrió; mejor dicho, voló para alcanzarla, y cuando emparejó con ella, saludó:

—Buenas tardes, Marza.
—Buenas tardes, Lucio.
—Mucha prisa llevas, mujer.
—Bastante, hombre, bastante.
—Por lo visto no te salieron bien las cuentas, según vas de ceñuda y remetida en ti.

—Es mi natural, ya lo sabes, que no es de ayer de cuando me conoces.
—Es verdad, y a veces diera cualquier cosa por no haber nacido en Colmeiros, dos puertas más abajo de la tuya.

Marza, que no esperaba el escopetazo tan de sopetón, tembló, presintiendo la primera charla de amor. Latió su corazón como pájaro que abre las alas para volar, brilló en sus ojos esa divina luz que, una vez encendida, jamás se apaga, y toda la sangre de su agitado pecho subió al rostro, cambiando en roja amapola la blanca azucena de su faz.

—¿Pues sabes lo que te digo, Lucio?
—¿Qué me dices, Marza?
—Que de los arrepentidos es el reino de los cielos.
—Mi mal no tiene cura.
—Será de muerte.

—Será. Y mira; ya que juntos hemos de pasar por delante de las Animas de San Roque, ¿ayudarasme a pedir una cosa que deseo?

—Cuentan que son de amor las cosas que la gente moza pide a las Animas del camino.

—De amor son.
—¿Y qué pedirás?

—¿Que me quieras, Marza...! Que me quieras como yo te quiero desde que, descalzos de pie y pierna, delante del mismo cartel de la escuela aprendimos juntos las primeras letras...

Una brisa fresca, bien aromada de heno, brisa impregnada de olores de manzanas, brisa que pasó barriendo los airosos penachos del maíz, cruzó ante los dos.

—¿Marza!
—¿Qué quieres, Lucio?
—¿Contestarás?
—¿A qué?
—A lo del rezo.

Marza no respondió. Habían acordado el paso, temerosos de que el camino acabara truncando el plácido ensueño de la noche triunfal. Ansiaban caminar juntos por el sendero labrado entre huertas, viendo a lo lejos el mar y el pueblo de Colmeiros, que, convencido de su pequeñez, parecía haberse acogido al am-

paro de los seculares castaños. Al cabo de un rato de silencio, Marza despegó los labios:

—¿Por qué no me lo dijiste antes?
—¿Por qué...? ¿Sabía yo, Marza, si tú me querías?

—¿Sabíaslo ahora?
—Sí. Me lo dijo el empeño que pusiste en volver cuando la gente fuese delante, la calma con que andabas y la prisa que demostraste viendo que no acudía.

Marza, descubierta, sintióse herida en su honrilla de mujer, y dejándose llevar de su natural despreciativo, lanzó una carcajada fresca y gozosa, que estremeció los aires y conturbó el pecho del mancebo.

—¡Tonto!—dijo después—. Dábame temor pasar sola de noche por delante de las Animas, y por eso me aguardaba. Viendo que no llegabas, apreté el paso para cruzar antes de que la luz acabase.

Tornó a reír. Lucio no supo qué contestar; pero, repuesto de su atontamiento, sentenció:

—Bueno, Marza; yo ya te dije mi sentir; ahora, tú sabrás el tuyo cuál es. Marchaban juntos, muy juntos, alejados de la tierra y perdidos en el cielo de su pasión naciente.

A la derecha del camino estaba el humilladero de las Animas, obra de la fe de aquellos sencillos aldeanos: unos cuantos ladrillos, una estampa de las Animas y una lamparilla de aceite, algo resguardada para que el viento no la apagase.

—¿Marza!
—¿Lucio!
—¿Rezaremos?
—Rezaremos.

Oraron puestos de hinojos. La primera flecha de nácar que la luna disparó por entre las ramas de los castaños dibujó sobre sus cabezas el trazo de una bendición celestial.

Y en silencio, mirándose, sintiendo que el camino terminase, viviendo intensamente aquellos instantes de felicidad suprema, siguieron andando, andando, carretera adelante, camino de Colmeiros, su pueblo natal...

EMILIO MÉNDEZ DE LA TORRE

Isabel se casa

Dentro de unos días vas a dejarme para unir tu vida con la del hombre elegido entre los muchos que han pretendido el goce inmenso de pasar la vida junto a la tuya. Eres una mujercita graciosa, linda y hermosa, porque posees la hermosura del alma, que es sin duda la más bella; tus ojos tienen la virtud del lenguaje amoroso que dice todo lo que tus labios quisieran callar muchas veces. Feliz en estos últimos días todo parece flo-

recer a tu alrededor, todo tiene para ti encanto; aun la más leve alegría produce dentro de tu corazón satisfacción inmensa. Todo te sonríe hoy, Isabel.

Yo que he aprendido a quererte, yo que aprendí a comprender que existía el cariño, porque te conocí a ti, que puse en tu corazón un verdadero afecto de amiga deseo para ti toda la felicidad que te mereces y que todas soñamos. Eres amada, muy amada, no debes dudar, y tú... Tu no amas; adoras. Es él para ti el «todo» y por él dejas todo lo que quieres, lo que siempre has querido e incluso lo que desprecias u odias. Nada tiene para ti encanto si él no disfruta de ello.

Debe ser así. Y dichosa tú que puedes amar, que podrás ser para el hombre que te ofrece su nombre, la verdadera mujer amante que tiene una página en la historia.

Cuando llegue el día en que te despidas de todos los tuyos para seguir la senda que te imponga el que será ya tu esposo, dejarás de ser desde aquel instante la muchachita libre y revoltosa que hasta entonces serás. ¡Cuánto te recordaré yo, Isabel! Tú entre un mundo completamente desconocido para ti, olvidarás muy pronto todas tus chucherías de antaño y con ellas a aquellas que fueron tus confidentes y tan inseparables compañeras... ¡Cuán cruel es el curso de la vida, si se lee en su libro!... Todo es cariño, fuego en los primeros días, luego rescoldo, y más tarde cenizas que el viento impasible y frío del olvido se lleva tras sí. Todo... Todos los afectos son iguales, menos uno: el amor. El amor verdadero que arde en nuestras almas, eso no extingue, Isabelita; ese acrecienta los ideales del espíritu a medida que el tiempo transcurre y no muere nunca jamás.

Procura que así sea el tuyo, y cuando la felicidad ponga en tu frente una hermosa corona de frescas rosas, sonríe feliz, pero recuerda que siempre, como ellas, tendrás tú sus espinas, espinas que en vez de enfriar tu corazoncito amante, debe hacerlo subir un peldaño más, si es posible, hacia el encanto y la ilusión.

Sí, amiguita, esa es la vida. No se puede comprender lo que vale un amor si no se pasa por el camino de la amargura, el dolor y los sufrimientos; sufriendo se regenera el alma, y se comprende tras él lo que vale una caricia... un consuelo... un beso...

Mira, ya desde pequeñitas nos enseñan este contraste. Cuando hacemos alguna diablura nuestra mamá nos rega-

ña e incluso nos castiga en nuestro rostro una palmada que castiga nuestra travesura y... ¡recuerdas con cuánta alegría recibimos el beso, la caricia acompañada del abrazo que arrepentida de su furor nos mece después?... Mucha distancia hay de este ejemplo al que vas a vivir tú ahora, pero, sin embargo, en el fondo es el mismo, no lo dudes.

Me despidió ya de ti, Isabel. Que sea el curso de tu vida una aureola de venturas sin fin, y que tu corazón ame tanto que llegues a cegarte con el cariño verdadero que te prive de ver todo lo que no sea amar, amar siempre más y más...

Tuya,
CARMEN CUARDE

¡Pobres niños!

¡No llores, niño inocente,
Porque el tapiz de tu lecho,
En mil harapos deshecho
No conserve tu calor;
No llores, no, si una madre
Tienes, que en su seno amigo,
Ofreciéndote un abrigo,
Te acaricia con amor!

¡Eres más feliz que el huérfano
Que duerme en cama suntuosa
Sin que sus labios de rosa
Cierre el beso maternal;
Que mientras él se desvela
Sin que le aduerma un cariño,
Tú le encuentras, pobre niño,
Y hallas alivio a tu mal!

¡Eh no, y es un inocente
Como tú, y es tan hermoso
Como tú, y tan candoroso.
Los dos vivís una edad!
¡Y los dos lloráis: tú, pobre,
Lloras temblando de frío,
Y el otro llora, ¡hijo mío!...
Sin saberlo, su orfandad!

¡Ah! no lloréis, mis queridos,
Que hay para los dos un cielo,
Para los dos un consuelo,
Un manto para los dos!...
¡Hay una Virgen que vela
Por los niños desgraciados,
Y deja a los fortunados
Para que los vele Dios!

MIGUEL DE LOS SANTOS ALVAREZ

PENSAMIENTOS

Aquel que sopla el fuego, se expone a que lo quemem las chispas.

GUY DE MAUPASSANT

La juventud disfruta de la vida; la vejez la vive.

H. TAINE

Folleín de LA VOZ DE SOLLER—58

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A.-Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

—Sería un perfecto imbécil si no le perdonara, querida niña—dijo al fin Garth alegremente.

XXXI

Horas serenas

La comida de aquella noche, primera que Garth y su secretaria hacían juntos, fue un éxito completo. Las menudas precauciones y cuidados de nurse Rosemary fueron en extremo agradables al ciego, que llegó a sentirse menos inútil, menos desamparado.

Las emociones de la tarde tuvieron su compensación en la serena alegría de la noche. Algunas preguntas hechas con toda discreción dieron lugar a que se hablara de la duquesa y sus extravagancias, y el nombre de Juana Champion fué pronunciado varias veces durante la comida con gran satisfacción de los dos comensales.

Era una curiosa experiencia para Juana oír la descripción de su persona hecha por la palabra cálida de Garth. Hasta aquella inolvidable noche de Shenstone no se le había ocurrido nunca pensar en sus cualidades físicas, y así ignoraba por completo que tenía «un modo de mirar al fondo de los ojos de las gentes que era el que hacía que las mujeres frívolas y vulgares se asustaran de ella y dijeran que tenía el don de ponerlas nerviosas».

—Ya ve usted—continuaba Garth—, es perfectamente natural que esas pequeñas almas, vanidosas, superficiales y embusteras teman la mirada clara, serena y penetrante de una mujer como ella,

y se atreven a criticarla llamándola «la formidable señorita Champion». Yo no la he encontrado nunca formidable, pero sí, a decir verdad, muy superior a todas ellas... y a mí mismo.

Juana no se había dado nunca cuenta tampoco de que gustaba de hablar con la badila entre las manos, levantando el fuego mientras levantaba sus propios argumentos o atizándolo vigorosamente mientras demolía a su contrario; ni de que solía remover la ceniza con la punta del pie, sin que por eso sus elegantes botas dejaran de parecer incólumes; ni de que, cuando meditaba algún problema difícil, acostumbra permanecer con la barbilla hundida en la mano derecha hasta que encontraba la solución. Todas estas pequeñas características eran descritas por Garth con tan vivo color, con tal relieve, que Juana estaba asombrada de él y de sí misma al contemplarse a aquella nueva, insospechada luz.

El amor de Garth por ella, tres años antes, se había revelado de un modo tan súbito, y ella lo había rechazado en una forma tan inapelable y tan cruel, que no podía imaginar en modo alguno formar hasta tal punto parte de su vida. Ahora sí, comprendía lo que había sido, lo que seguía siendo para Garth, y cómo, en los días que precedieron a su declaración, él conocía el verdadero significado de su creciente intimidad y se afirmaba en la dulce creencia de que ella correspondía al amor que, avasallador y único, llevaba él en sí desde la revelación de *El Rosario*. Verse así amada, saber guardado intacto su recuerdo en la mente de Garth, emocionaba a Juana intensamente y le hacía esperar que, una vez destruidos todos los obstáculos, reinaría también en el corazón de aquel a quien amaba tanto.

Después de la comida, Garth se sentó al piano. La estancia se llenó de dulces armonías. Una o dos veces resonó el preludio de *El Rosario*, pero fué substituido al instante por otras melodías. Pa-

recia ser como una confidencia que, casi inconscientemente, quisiera y no quisiera ser escuchada.

Cuando Garth abandonó el piano y guiado por el cordón rojo regresó a su sillón, nurse Rosemary dijo dulcemente:

—Mr. Dalmain, ¿podría usted pasarse sin mí unos días... hasta el fin de semana?

—¡Oh! ¿Porqué?—dijo Garth.— ¿A dónde irá usted... y por cuánto tiempo? Ya sé que lo galante en mí sería decir: «Encantado, encantado: puede usted ir a donde quiera y cuando quiera.» Pero, en verdad, no puedo, aun pensando en lo mucho que le debo, no puedo decirlo, señorita Gray. Usted no sabe lo que fué de mi vida en los tres días que pasó usted allá arriba, con los ojos vendados. Aquel fin de semana me pareció interminable, a pesar de tener aquí al doctor Brand. La culpa es, después de todo, de usted. ¿Quién le manda hacerse tan indispensable?

Nurse Rosemary sonrió.
—Creo poder asegurar que no estaré mucho tiempo fuera—dijo—. Esto es, que puedo volver, si usted lo desea. Quisiera escribir esta noche aquella carta de que le hablé. La echaré al correo mañana mismo. Y, a ser posible, marcharé inmediatamente detrás de ella. Quiero estar al lado de él cuando la reciba o, al menos, pocas horas después. Porque creo... espero... que una vez leída me admitirá a su lado. Hoy es lunes. ¿Puedo marcharme el jueves?

El pobre Garth parecía aterrado.

—Según veo, es costumbre en las nurses abandonar a los enfermos que cuidan para ir a ver el efecto que causan las cartas que escriben a sus enamorados...—dijo en tono de amistosa ironía.
—No es costumbre, señor—replicó nurse Rosemary seria—; mas este es un caso excepcional.

—Telegrafiaré al doctor Brand.
—Hará usted bien; seguramente le enviará otra enfermera más eficaz y digna de su confianza.

—¡Ah, perversa personilla!—exclamó Garth—. Si la señorita Champion estuviera aquí, la sacudiría de lo lindo, estoy seguro. Demasiado sabe usted que es irremplazable.

—Es usted muy bueno al decir eso, señor—dijo nurse Rosemary humildemente. Y añadió, en tono burlón:— ¿Es que la señorita Champion acostumbra sacudir a la gente?

—Cuando la gente es fastidiosa, dice ella que le dan tentaciones de «sacudirla». Y a fe que a muchas remilgadas señoras de nuestra alta sociedad les sentaría muy bien su parte de «sacudimiento».
—¿Cree usted a la señorita Champion capaz de cumplir su amenaza? ¿Tan corpulenta es?

—Sería capaz de cumplirla si se lo propusiera, pero no se lo propondría porque es demasiado buena y demasiado indulgente. Las flaquezas de los demás sólo le hacen reír. Ha preguntado usted si es corpulenta y puedo decirle que no; no es esa precisamente la palabra. Es alta, sí, y bien proporcionada. ¿Conoce usted la Venus de Milo? Sí: en el Louvre; me gusta que haya usted estado en París... Bien: pues... imagine usted a la Venus de Milo en traje corte sastrero... y ya está usted viendo a la señorita Champion.

Nurse Rosemary se echó a reír nerviosamente. Aquella combinación de la señorita Champion y la Venus de Milo era demasiado para ella.
Hubo un largo silencio, impregnado de cordialidad. Garth sonreía, casi feliz. Juana meditaba y sonreía también viéndole sonreír. Entró Simpson; cerró las ventanitas y encendió las luces.

—¡Qué de prisa ha pasado la velada!—exclamó nurse Rosemary.

Garth asintió. Armada de nuevo valor, la secretaria añadió:

—Así... ¿puedo marcharme el jueves?

—Estoy indefenso—dijo Garth—. No puedo decir no. Y... ¿si no vuelve usted?

—Entonces telegrafiará usted al doctor Brand.

—Juraría que quiere usted dejarme—dijo Garth en tono de reproche.
—Quiero... y no quiero—dijo nurse Rosemary riendo.

Y echó a correr, huyendo de las manos queridas que el ciego le tendía.

Cuando Juana entregó a Simpson aquella tarde, más temprano que de costumbre, la correspondencia, deslizó dos cartas suyas entre las demás. Una de ellas iba dirigida a

*Georgina, Duquesa de Meldrum
Portland Place.*

La otra a
*Sir Deryck Brand,
Wimpole Street.*

Ambos sobres llevaban escrita en gruesos caracteres esta advertencia: «Urgente. En caso de ausencia, devuélvase inmediatamente.»

XXXII

Intermezzo

Pasó el martes sin ningún acontecimiento notable, al parecer.

Nada indicó a la gente que su secretaria hubiese pasado escribiendo la noche entera sin más intervalos que los momentos que empleaba en la contemplación de *La Esposa y La Madre*, acondicionados provisionalmente en un armario del estudio del que ella sola tenía la llave.

Y si nurse Rosemary notó en el rostro de Garth las huellas del profundo disgusto que había hecho huir de sus ojos el sueño, hizo como si no las hubiera notado.

Y así pasó el martes en la mayor monotonía.

En el transcurso de la mañana llegaron dos telegramas para nurse Rosemary. El primero de ellos llegó al tiempo que la secretaria leía a su señor el artículo de fondo del *Times*. Simpson entró en la biblioteca con él en la mano, diciendo:

(Continuará)

COTIZACIONES

Mercado Nacional

ACEITES

Información del Gremio de Almacenistas de Aceites de Barcelona

Cotizarse: DE OLIVA.—Corriente, a 24'50; superior, a 25'00, fino, a 28'80; extra, a 29'05. Todo pesetas los 100 kilos.

LEGUMBRES Y CEREALES

Cotizaciones oficiales. Todos los precios consignados se entienden a pesetas los 100 kilos

ALGARROBAS.—Vinaroz, a 28'57; Rojas, a 26'78; Mallorca a 22'61; Ibiza, a 24'40; Taragona, a 28'50; Valencia, a 27'78; Ch pre, a 27'07. ALPISTE.—De Se.illa, clase inferior, de 60 a 65; idem buena, de 65 a 70 pesetas los 100 kilos. ARROZ.—Benloch, cero, de 55'50 a 56'50; idem florete, de 59 a 59'50; idem selecto flor, de 61 a 1'50; matizado corriente, de 57'50 a 58'50; idem

selecto, de 60'00 a 60'00; bomba corriente a 110'50; idem puro, superior, a 120'50.

ARVEJONES.—Franceses, a 45; Navarra, a 55; Málaga, redondo, de 40 a 41; Castilla, 37'50 a 38'50

AVENA.—Extremadura, de 38 a 39; Mancha, de 38 a 39; Argentina, disponible, de 34 a 35; Es a los Unidos, neg a, a 31; blanca, de 17'50 a 38

CAÑAMONES.—Extranjeros, de 58 a 60 pesetas.

CEBADA.—Extremadura, 36'50 a 38'60; Mancha, de 38 a 39; Urgel, de 11 a 13; Segarra, de 36 a 37; Castilla, de 37'00 a 38'50

FRIJOLE.—Extranjeros, de 100 a 105; Castilla de 110 a 115.

GARBANZOS.—Añalucía, blancos, de 75 a 140; Pelos, nuevos, de 55 a 95; Argia, de 110 a 125.

HABAS.—Italia, grandes cribadas, viejas a 48; Italia, nuevas de 40 a 47; Valencia, a 47; Prat, a 46; Extremadura, de 47 a 48

HABICHUELAS.—Valencia, Pinet, a 70'00; Monquiina, a 67'00; Tinquillón, nuevas, a 62; Castilla, de 101 a 102; comarca, nuevas, a 72; Mallorca, de 80 a 90; cocorrosas, Italia, de 63 a 65; trigo Bralia, de 40 a 42; lingote francés, de 83 a 85;

lingote Rumania, de 48 a 50; tipo Galatz, de 55 a 60; lingote Gagneux, de 55 a 60.

HARINAS.—Extra blanca superior, de 64'00 a 00; extra blanca corriente, 61'50; pinadera, a 64'00'00; número 1, de 50 a 52; número 4, de 51 a 17; segundas, de 38'50 a 30'50; terceras, de 20 a 28; cuartas, de 22'50 a 24.

LENTEJAS.—De 76 a 110 los 100 kilos.

MAIZ.—Plata, disponible, nuevo, 32 a 31.

MIJO.—Extranjero, de 40 a 48; comarca, de 49 a 50 pesetas los 100 kilos

TRIGO.—Candeal, Castilla, de 45'50 a 47'00; Aragón 46'00 a 49; Navarra, 45'50 a 47'50; Urgel, de 40'50 a 47, ptas. sobre vagón origen. Promedio del precio del trigo de Castilla, a 46'25

FRUTAS

MELONES.—Se cotizan de 11 a 18 pesetas los de procedencia valenciana. Se sostienen los precios, pues continúa la escasez, dado que este año la exportación es muy activa.

UVA.—Se cotiza el moscatel, de 5 a 10 pesetas los 10 kilos, según case. Los excesivos calores no permiten su conservación, y esto hace que los precios no se mantengan con firmeza.

FRUTAS SECAS

ALMENDRAS.—Existencias muy escasas.

Los almacenistas cotizan:

Mallorca corriente, a 430 ptas. los 100 kilos, y escogida, a 460; Esperanza, primera, Tarragona, a 470; común, a 425; mollar en cistara, a 220.

CACAHUETE.—Precio firme.

A 140 ptas los 100 kilos.

COMINO.—Mancha, nueva cosecha, a 110 pesetas los 100 kilos

NUECES.—Cotizarse a 106 ptas los 100 kilos PASAS.—Denia, legia, a 90 ptas caja de 10 kilos; en sacos a 7; Málaga, quintas, a 12; cuartas, a 14 Royal, a 16; Imperial, a 10.

ANIS.—Mercado firme. Cotizarse a 135 pesetas los 100 kilos.

AVELLANAS.—Precios flojos. Negreta, a 190 ptas los 100 kilos; cribada, a 180; corriente, a 175.

COLONIALES

AZUCARES.—Cortadillo San Luis, primera, todos tamaños, a 18; idem Sociedad General, a 182; Pile San Luis, a 172; B R O G F., a 157;

Blanquilla caña, primera, a 155; Dorado caña, B. A., a 154; idem T. B. Agrela, a 146; idem idem T. S., a 141; M el caña, a 142.

CACAO.—Caracas extra, a 570; Guayaquil arriba Navidad, a 490; Fernando Poo extra A, a 415; Fernando Poo extra AA, a 415.

CAFES.—Moka Yaffey, a 740; Moka Longberry, a 685; Puerto Rico Yauco Excelsior, a 760; Puerto Rico Yauco Hacienda, a 740; Yauco X. X., a 740; Caracas, extra fino, a 725; Caracas, superior, a 71; Puerto Cabello, a 62; Hacienda superior 56 por 22, a 650; Hacienda superior N., a 640; San Salvador, lavado, Flor de Café, a 740; San Salvador, lavado Edith, a 740; Caracas lito Puerto Rico, a 705; Caracolillo San Salvador lavado, a 740; Caracolillo San Salvador lustrado, a 670; Caracolillo San Salvador trillado, a 660; Caracolillo San Salvador lustrado, a 643; idem Santos primera, a 650; San Salvador superior, a 605; Haití trillado corriente, a 610; Café Brasil, a 590; Pasilla Moka unos 80 kilos, a 570; Pasilla Nicaragua, a 560.

CANELA CEYLAN.—OOOO, a 1,170; I, a 1,180, III, a 1,116; Trozos primera, a 880; Rasuras primera, sacos de 25 kilos, a 580. PIMIENTA.—Singapoor negra, a 78; pe atas,

LA LEGITIMA CUCHILLA PARA AFEITARSE MARCA

GILLETTE

SE ENCONTRARÁ EN VENTA EN LA PERFUMERIA DE SALVADOR CALATAYUD - CALLE DE LA LUNA, 27 - SOLLER

Brochas de todas clases, jabones en polvo, en barra y pasta, marca NIX, FAVORITA y MAST

a precios sumamente económicos

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL-ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursales en Francia

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos v hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL-CAVAILLON. — Teléfono núm. 22. En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL-MICHEL.—Le Thor.— Teléfono núm. 24.

Hotel Restaurant de Marina

Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Próximo estación y muelles.

COÑAG IRIS

Advertisement for COÑAG IRIS featuring a woman holding a glass and text: GOTAS DIVINAS 4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

Advertisement for JABON ORGIA DE MYRURGIA featuring an illustration of a woman and text: JABON ORGIA DE MYRURGIA. Extracto - Polvos - Lección - Crema - Brillantina.

COLAFIX

Pasta adhesiva, fina, blanca y perfumada: — Lo mejor para pegar toda clase de papeles, cartones, etc. — Indispensable en oficinas, tiendas y hogares. De venta, en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS: FRESCAS Y SECAS: ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL. TELÉFONO NÚM. 5



Para los niños constituye un placer lavarse con jabón Heno de Pravia 1,50 la pastilla. Perfumería Gal. Madrid.

CAFÉ 'SPORT'

BARTOLOME JOVER. PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28. Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos. Cerveza a presión. Helados, Horchatas y licores exquisitos.

PARA EL CABELLO COSMÉTICO EN BARRAS de las más afamadas marcas VASELINAS :: GLICERINAS a base de perfumes selectos QUINAS Y RONQUINAS especiales para reforzar el cabello De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Sóller

Niños: Leed TBO

Leed LA RISA

TINTAS en POLVO

Azul.—Roja.—Violeta.—Azul-negra.—Verde.—Negra, etc., etc. Preparación sencillísima: Únicamente basta disolver el contenido de un paquete con agua fría, e instantáneamente queda hecha una excelente tinta que se puede usar en el acto. FIJA E INALTERABLE no ensucia ni estropea nada las plumas De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

CINTAS para máquinas de escribir

de la acreditadísima marca PELIKAN Violeta fija.—Rojo-violeta fija.—Violeta copiar.—Rojo-violeta copiar. De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

PLUMA FUENTE

Llene automático Provista de "clip" 2 pesetas una De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

PLUMINES para plumas stylográficas a una peseta plumin

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

NOTICIAS LOCALES

GACETILLAS

De interés para los industriales

Por la Alcaldía, el lunes de esta semana, se hizo pública la siguiente circular de la Administración de Rentas Públicas:

«Habiéndose modificado en las nuevas Tarifas de la contribución industrial muchos de sus epígrafes, clasificando a los respectivos industriales según sus elementos o unidades de fabricación, se hace preciso, al confeccionar las matrículas por dicho concepto, conocer aquellos elementos, o sea, según el caso, el número de operarios, fuerza empleada, número de máquinas, dimensiones o características de éstas, alquiler del local o cualquiera otra circunstancia que determine la clasificación según las nuevas Tarifas; y por tanto se requiere por la presente a los contribuyentes cuyos epígrafes han sufrido alguna modificación o alteración, que son los que a continuación se dirán, para que presenten por duplicado en el plazo de ocho días la declaración jurada de los elementos sujetos a tributación, con expresión del concepto porque venían tributando, número del recibo y fecha del trimestre últimamente satisfecho; en la inteligencia de que a los que no presenten su declaración en el plazo indicado, se les clasificará según corresponda, sin perjuicio de las responsabilidades en que incurran por la omisión.

Dichas declaraciones deben presentarse en esta Administración por los contribuyentes de la Capital; en las Administraciones Depositarias de Mahón e Ibiza, por los de dichas poblaciones y en las Alcaldías respectivas por los demás; debiendo cuidar los señores Administradores Depositarios y Alcaldes, al remitir las matrículas para su aprobación, de acompañar las referidas declaraciones.

Para facilitar a dichos contribuyentes el cumplimiento de este requisito se publica en el Boletín Oficial de la Provincia un modelo al que pueden ajustar sus citadas declaraciones.

Relación de las industrias a que se refiere la anterior circular:

Talleres de confección de pañuelos, máquinas de agrandar o sacar las fibras del cáñamo o lino, talleres de carpintería, fábricas de alpargatas, talleres de soldadura autógena, fábricas de hebillas y cadenas para guarnicioneros y otros usos, fábricas de ácido carbónico, fábricas de ladrillo ordinario, de cemento, de biselar cristales, de curtidos, de manteca, de conservas, de frutas, de bombones, de turrones, de cerveza, de papel de fumar, talleres de litografía, talleres mecánicos de encuadernación, fábricas de estampación, de hoja de lata, máquinas o prensas para rayar papel, talleres de aparatos o piezas dentarias, taller de construcción de calzado, alpargateros, bronceístas, constructores de carros, cuberos, carboneros, fábricas de gomas y caucho, herreros-cerrajeros, zurraderos de pieles y fábricas de materias colorantes para tintorerías.

Real orden que afecta a los «chauffeurs»

Como resultado de la instancia cursada por el Real Automóvil Club relativa a muchas jefaturas de Obras Públicas pidiendo que se consideren anulados los antiguos certificados de aptitud de conductores de automóviles, la «Gaceta», ha publicado una Real Orden declarando que para obtener libreta de conductor de primera clase se necesita que los que actualmente prestan servicio en líneas de transporte de viajeros dentro un plazo de seis meses deberán acreditar su aptitud necesaria.

La rifa del Hospital

En el número anterior omitimos la publicación de la noticia de que el martes día 24, festividad de San Bartolomé, había tenido lugar en el zaguan de la casa Consistorial, la rifa benéfica que anualmente se celebra a beneficio de los fondos de la Casa Hospicio de esta.

Dicho acto se verificó bajo la presidencia de los Srs. Alcalde y Cura Párroco, y la suerte correspondió al número 2.650, debiendo percibir el poseedor de este billete la cantidad de 100 ptas.

En este número, podemos añadir que el favorecido ha sido nuestro querido amigo el comerciante establecido en esta ciudad, D. Enrique Lucena, a quien felicitamos por la suerte que le ha cabido.

El Vapor «María Mercedes» y sus excursiones de Turismo

El vapor «María Mercedes» salió ayer noche para Barcelona, llevándose a pasaje y carga para la ciudad condal. Mañana efectuará una excursión de turismo a San Feliu de Guixols, y por la noche zarpará del puerto de Barcelona para esta ciudad, en donde llegará el próximo lunes día 6.

Conforme el itinerario establecido permanecerá en este puerto hasta el viernes día 17 que marchará de nuevo a Barcelona.

Es de admirar el éxito con que se llevan a cabo las excursiones organizadas en Barcelona por el Consignatario Sr. Gilabert, con el vapor «María Mercedes».

Para que nuestros lectores puedan formarse cargo de ello, copiamos a continuación la reseña que del último viaje de turismo a Tossa, publica el colega catalán *El Noticiero*:

El vapor «María Mercedes», efectuó ayer la sexta excursión marítima de la temporada a la costa brava, con destino a la pintoresca caleta de Tossa.

El tiempo fué espléndido y la expedición, de la que formaba parte numeroso y selecto concurso de pasajeros, efectuóse felizmente.

Durante el viaje de ida, el buque navegaba a tan corta distancia de la playa, que los expedicionarios mostraban entusiasmo al contemplar de tan cerca las bellezas de nuestra costa.

Al pasar a la altura de Caldetas, el conocido armador de esta plaza don Vicente Galiana izó en uno de los mástiles de su torre varias banderas del código internacional de señales, cuyo significado era «Hermoso día, feliz viaje». El buque saludó con la sirena, la gentileza del señor Galiana.

Ya cerca de Blanes, el «María Mercedes» cruzó con el vapor «La Guardia», de la misma compañía, que navegando en la misma dirección, se dirigía a Cete y Marsella, cruzándose entre ambos buques los saludos correspondientes.

A las diez y media en punto, daba fondo el «María Mercedes», en la caleta de la histórica villa de Tossa, procediéndose seguidamente al desembarco de los pasajeros, que se diseminaron por la población y sus alrededores.

El viaje de regreso efectuóse saliendo de Tossa a las seis de la tarde, para llegar a nuestro puerto a las once de la noche.

Durante el mismo, el pasaje, formando grupos y en franca camaradería, dedicábase a sus expansiones favoritas. En uno de ellos, la simpática señorita Rosita Roig, con su amiga Antonita, hicieron las delicias del selecto auditorio, cantando preciosas canciones.

Tenemos entendido que para la excursión próxima, que tendrá efecto el día 5 de Septiembre a San Feliu de Guixols, dichas señoritas ofrecerán a los pasajeros del «María Mercedes» un interesante concierto vocal e instrumental.

Tanto el consignatario del buque don José Gilabert, como el capitán don Gabriel García y demás tripulación, mostráronse con los excursionistas como siempre, deferentísimos.

Del por qué no decimos nada...

Unos cuantos suscriptores nos han pedido los motivos por qué no decimos nada del acto de bendición de la biblioteca creada por el «Foment per la Cultura de la Dona», que tuvo lugar el domingo día 22 del pasado mes de Septiembre. Apesar de que su interrogación viniera impregnada de queja, al conocer que el motivo que nos obligó a permanecer mutis en este asunto fué el de que no se nos invitó para que asistiéramos al expresado acto, han aplaudido nuestra actitud, aunque rogándonos lo hiciéramos público para conocimiento de cuantos lectores pudieran ignorarlo.

Como que la cosa para esta Redacción no tiene importancia, dispuestos estábamos a no insinuar siquiera este asunto, cuando una alusión en el artículo de esta semana de Belmonte IV, nos obliga a ello. Quizás se extrañe el lector del caso expuesto, mucho más siendo la presidenta del «Foment» la culta poetisa señorita María Mayol Colom, en cuyos culturales escritos no hemos visto nunca que dijera que la cultura sea incompatible con la cortesía, pero seguramente quedará dispada su extrañeza, al pensar que quizás la «cultura» de que tratamos deje relegada la cortesía a un lugar secundario.

Nos importa poco que el «Foment» nos invite o no a los actos que celebre, pero a efectos de la causa citada nos hemos visto obligados a hacer público el motivo de nuestro silencio respecto a esa sociedad, a la que apesar de todo, deseamos muchos años de vida y fecundos resultados.

La Fiesta de la Alquería del Conde

Conforme lo indicado en el número anterior, los próximos sábado y domingo, días 11 y 12 del mes en curso tendrá lugar en la Alquería del Conde una bonita fiesta callejera, sujeta al siguiente programa:

Sábado día 11

A las cinco de la mañana: Diana por la gaita y tamboril que se pasearán por las calles que constituyen aquella barriada, dando principio a la fiesta. Seguidamente salida para acudir a la busca de un buey que después de atado, será conducido a esta población paseándolo por las principales calles de Söller.

Después será sacrificado el cornúpedo, y por la tarde repartido en raciones entre los señores accionistas.

A las ocho y media de la noche: Iluminación general.

A las nueve: Pasa-calles por la banda de la «Lira Sollerense» la que recorrerá la Alquería, y seguidamente concierto musical en el punto denominado *Es Molí*.

A las nueve y media: En el final de la calle de Ozonas, frente al de la Bola, tendrá lugar un animado baile amenizado por un cuarteto.

Domingo día 12

A las diez y cuarto: En la iglesia de la Alquería del Conde, Misa mayor, en la que oficiará el Rdo. Cura Párroco señor Sitjar, con sermón a cargo del reverendo Sr. D. Pedro Borrás.

A las cuatro de la tarde: Carreras pedestres de niños, niñas, hombres y mujeres.

A las cinco: Carreras de cintas en las que podrán tomar parte cuantos así lo deseen, siendo preciso que se inscriban antes de la hora citada.

Todas las funciones de la tarde estarán amenizadas por la gaita y tamboril.

A las ocho y media de la noche: Iluminación general.

A las nueve: Concierto musical por la expresada banda, y baile en el mismo punto que la noche anterior.

«Los Previsores del Porvenir»

Nuestro querido amigo D. Guillermo Castañer Deyá, representante en Söller de la mutualidad «Los Previsores del Porvenir», nos suplica atentamente recordemos a los señores socios que tengan suscritas acciones del «Banco Popular» y no las hayan solicitado, que lo hagan a la mayor brevedad antes del día 10 del corriente, ya en casa del citado Sr. Castañer, calle de la Luna n.º 39, o bien en la Central de «Los Previsores» en Madrid.

Queda gustosamente complacido el Sr. Castañer.

Un próximo plebiscito

En el Gobierno Civil se ha facilitado a la prensa la siguiente nota oficiosa:

«El Gobierno ha concedido autorización a la U. P. para que mediante un acto público que se celebrará los días 11, 12 y 13 del presente mes, pueda la opinión pública otorgar en un plebiscito, un voto de confianza al actual Gobierno y en especial a su Presidente, acto a la vez que servirá para organizar una Asamblea Nacional que coadyuve a la gobernación del Estado. El plebiscito consistirá en la recogida de firmas durante los tres días indicados; éstas se recogerán en las mesas colocadas en los lugares que oportunamente se dirá y ante un Presidente de Mesa y un número de Interventores que serán designados por los Jefes Provincial y locales de la U. P. y por los Alcaldes. En dichas mesas habrá listas a disposición de cuantos deseen con ellas prestar su conformidad a los manifiestos que el Presidente del Concejo y el Comité ejecutivo central de la U. P. dirigirán a los españoles los días cinco y seis próximos.

Tienen derecho a firmar todas las personas de ambos sexos mayores de 18 años. Los que por enfermedad u otra causa justificada no puedan ir personalmente a continuar sus nombres en las citadas listas, les será recogida su firma a domicilio y los ausentes podrán manifestar su adhesión por carta o telegrama.

Durante los citados días 11, 12 y 13, los locales que se designen para la recogida de firmas, estarán abiertos de nueve a una de la mañana y de cuatro a siete de la tarde, levantándose diariamente la correspondiente acta con recuento de firmantes.

Las mesas estarán presididas por un

representante del Alcalde y los interventores nombrados por mitades por los Jefes de la U. P. y los Alcaldes, previa propuesta en terna y a ser posible con intervención de las Asociaciones y Corporaciones legalmente constituidas, cuando para ello sean requeridas.

En los lugares en que se coloquen las mesas y en sitios bien visibles, estará expuesto al público el encabezamiento del primer pliego de firmas, con objeto de que todos sepan lo que representa la continuación voluntaria de sus nombres en la citada lista o relación.

Dicho encabezamiento será «Españoles: conocéis a estas horas los manifiestos que en las proximidades de la fecha histórica del 13 de Septiembre, han dirigido al país el Marqués de Estella y la U. P. De acuerdo con lo que en ellos se expresa, solicitamos en estos pliegos el voto de cuantos desean que en España se prosiga la labor de saneamiento y pasificación hace tres años comenzadas. Considerad que sin la asistencia de la opinión pública, faltará a los gobernantes de buena fe, el principal estímulo para el sacrificio que el gobernar significa. No omitáis pues la consignación de nuestro voto, si la conciencia os dicta emitirlo.»

Se dictarán por el Gobierno Civil varias instrucciones para la organización del plebiscito, garantías del mismo y oportunamente se hará público los sitios en que serán colocadas las mesas para la recogida de firmas.

En la Administración de Loterías de Söller

Nos place consignar el haber visto expuestos en la Administración de Loterías de D. Ramón Rullán, los números correspondientes al sorteo del día 21 del actual.

Sin duda alguna el público sollerense aficionado a la Lotería, estará satisfecho de la noticia, pues desde hoy acaban para él las molestias y gastos extraordinarios que le reportaba el tener que salirse de décimos en la Capital.

Se han iniciado ya las gestiones para la instalación del servicio telefónico

Conforme lo acordado, se han iniciado ya las gestiones para la implantación del servicio telefónico.

La Comisión, compuesta por los tenientes de alcalde señores Coll y Bauzá, visitó al Gobernador civil, Presidente de la Diputación, Alcalde de Palma y a otras personalidades, a fin de que en su próximo viaje a Madrid para gestionar diversos asuntos para esta isla, se interesen también por la implantación del servicio telefónico interinsular.

Los comisionados de Söller recabarán también el apoyo importante del jefe de esta Central de Telégrafos don Antonio Alcover.

Para el próximo número, se nos prometen más detalles referentes a este mismo asunto.

La «Tafona Cooperativa»

Poco podemos decir de nuevo referente a la «Tafona Cooperativa». Siguen con suma actividad las obras y se confía en que muy en breve se podrá admirar el edificio totalmente construido.

Así es de desear.

El tiempo

El cambio atmosférico que presumíamos llegó ya. El miércoles de esta semana llovió bastante en esta ciudad, y también por el resto de la isla.

Con motivo de dichas lluvias en el campo ha mejorado la situación, habiendo desaparecido, bastante, el intenso calor que se sentía y puesto las tierras en condiciones de preparación para las primeras labores preparatorias de la próxima siembra.

El estado climatológico continúa perturbado, así que, nada de particular tendría que en breve se reproduzcan las lluvias que con tanto interés se desean.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 5 de Septiembre.—Fiesta del Patriarca S. Joaquín.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons.—Por la tarde, a las cinco Visperas y Completas.—Al anochecer, rosario y el ejercicio del

Sagrado Corazón de Jesús con Exposición de S. D. M.

Martes día 7.—Al anochecer, Completas en preparación de la fiesta de Nuestra Sra. de Bonañy.

Miércoles día 8.—Fiesta de Nuestra Sra. de Bonañy.—A las seis y media ejercicio de la Inmaculada Concepción.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. D. Pedro L. Ripoll.

Domingo día 12.—Comenzará la Solemne Oración de Cuarenta horas por la familia Mora en honor del Dulcísimo Nombre de María.—A las siete y media Comunión general para las Madres Cristianas.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Agosto 29 —Eulogio de las H.ras y Morell, hijo de Eulogio y María, Manzana 51, n.º 214.
Día 31.—Miguel Perelló Reus, hijo de José y Agueda, Manzana 56, n.º 116

Tiro Nacional

Inauguración de la temporada de concursos

El próximo Domingo 5 de Septiembre empezarán los pequeños concursos de tiro semanales, preparatorios de otros más importantes, con programas que se pondrán de manifiesto en el local social y en la tabilla de la Plaza de Cort.

El 1.º será el dedicado a los tiradores de Söller que fué suspendido para no entorpecer las regatas del Molinar.

Se tirará con fusil a 20 metros, 4 series de 10 balas, clasificándose por la mejor.

Los premios serán 7, los Maestros Tiradores no podrán aspirar más que al primero y los socios de la Representación de Söller, lo mismo que a los alumnos de las Escuelas Militares del Tiro Nacional (cuotas) se les aumentará un punto por bala.

El Jurado se compondrá de dos tiradores de Söller y dos de Palma.

De entre los demás concursos en proyecto, uno de los mas importantes por su novedad y el valor de los premios que se les asignan será el *Concurso Escolar* que se llevará a cabo el primer domingo de Octubre, pudiendo tomar parte en él todos los jóvenes menores de 17 años sin necesidad de ser socios. El tiro se hará con toda clase de carabinas, con la única condición de que disparen cartuchos de 6 mil. ó 22. americano, por ser estas las que la Ley permite usar sin necesidad de proveerse de licencia ni guía. Es de esperar que esta tirada se vea muy concurrida por los muchachos que aprovechan el verano para entrenarse en sus campos o jardines.

Estos días se recibirán los balines

Sabemos que uno de estos días recibirá la Representación local del «Tiro Nacional» una gran partida de balines para tirar en la citada sociedad con muser provisto de tiro reducido.

Quizás mañana ya se reciban, en cuyo caso por la tarde se empezarán los ejercicios de tiro.

Para muy en breve se anuncian importantes concursos en los que se disputarán valiosos premios.

En otros números ya daremos más detalles.

«Armas y Deportes»

El último número de esta importantísima revista gráfica, es interesantísima en grado superlativo.

Publica multitud de grabados, entre ellos uno en el que aparece el conocido tirador de Palma D. Miguel Valls, quien en poco tiempo ha logrado numerosos premios en los concursos del Tiro Nacional.

Para suscripciones a D. Juan Mora, Alfarería, 48.-2.º—Palma.

Por exceso de original

Por exceso de original, dejamos de publicar un interesante artículo que trata de la actual enfermedad de que se ve atacado el ganado de cerda.

Dios mediante lo publicaremos en el próximo número.

Mercado semanal de la moneda

	Lunes DIA 30	Martes DIA 31	Miércoles DIA 1	Jueves DIA 2	Viernes DIA 3	Sábado DIA 4
Francos	18.90	19.30	19.55	19.70	19.95	19.65
Liras	21.45	21.45	21.50	22.0	24.80	24.35
Francos belgas	18.10	18.90	18.90	19.00	18.70	18.75
Francos suizos						
Dollars	6.52	6.58	6.58	6.55	6.55	6.58
Libras	21.71	31.97	31.95	31.85	31.90	32.08

Bolsa de Madrid

